



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
3 November 2014
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по докладу, представленному Боливарианской Республикой Венесуэла в соответствии с пунктом 1 статьи 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Боливарианской Республики Венесуэла (CRC/C/OPAC/VEN/1) на своем 1905-м заседании (см. CRC/C/SR/1905), состоявшемся 2 сентября 2014 года, и на своем 1929-м заседании, состоявшемся 19 сентября 2014 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником его первоначального доклада. Вместе с тем он сожалеет, что государство-участник не представило письменные ответы на перечень вопросов. Комитет высоко оценивает участие делегации государства-участника высокого уровня, состоящей из представителей различных секторов.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с заключительными замечаниями Комитета по объединенным третьему–пятому периодическим докладам государства-участника по Конвенции (CRC/C/VEN/CO/3-5) и заключительными замечаниями Комитета по его первоначальному докладу согласно Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/VEN/CO/1), принятыми 19 сентября 2014 года¹.

* Приняты Комитетом на его шестьдесят седьмой сессии (1–19 сентября 2014 года).

¹ Термин "дети" охватывает любое лицо в возрасте до 18 лет, включая подростков.



II. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником:
 - a) Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в июне 2013 года;
 - b) Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и протоколов к ней, в апреле 2005 года;
 - c) Римского статута Международного уголовного суда, в июне 2000 года;
 - d) Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, в апреле 1999 года;
 - e) Женевских конвенций 1949 года, в феврале 1956 года, и Дополнительных протоколов I и II к ним, в июле 1998 года.
5. Комитет приветствует различные позитивные меры, принятые в областях, имеющих отношение к осуществлению Факультативного протокола, в частности:
 - a) принятие Закона о разоружении и контроле над оружием и боеприпасами в июне 2013 года;
 - b) принятие Закона о запрещении видеоигр и игрушечного оружия, похожего на боевое, в декабре 2009 года;
 - c) принятие Закона о борьбе с похищением людей и вымогательством, в июне 2009 года;
 - d) принятие Закона о защите детей и подростков в помещениях, оснащенных Интернетом, видеоиграми и другими мультимедийными устройствами, в сентябре 2006 года;
 - e) сделанные во время ратификации заявления о том, что 18 лет – это минимальный возраст для призыва и добровольной вербовки.

III. Общие меры по осуществлению

Законодательство

6. Комитет приветствует тот факт, что Факультативный протокол имеет прямое применение в правовой системе государства-участника и что международные соглашения обладают преимущественной силой по сравнению с внутренним законодательством в случае расхождений между ними. Тем не менее Комитет озабочен тем, что некоторые положения Факультативного протокола пока не были включены во внутреннее законодательство государства-участника.

7. Согласно статье 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику провести обзор своего внутреннего законодательства с целью полного включения положений Факультативного протокола в его внутреннее законодательство.

Национальный план действий

8. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник еще не приняло национальный план действий в интересах детей, включающий, среди прочего, все вопросы, охватываемые Факультативным протоколом.

9. Комитет настоятельно призывает государство-участник завершить подготовку национального плана действий в интересах детей и подростков (2015–2019 годы), в котором конкретно затрагивались бы все вопросы, охватываемые Факультативным протоколом, и предоставить достаточные кадровые, финансовые и технические ресурсы для его реализации.

Координация

10. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации от государства-участника относительно координации деятельности различных учреждений, включая Министерство обороны, с тем чтобы обеспечить возможности для надлежащего осуществления Факультативного протокола.

11. Со ссылкой на пункт 13 своих заключительных замечаний по Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник назначить координирующий орган, способный обеспечивать руководство и эффективный общий надзор в целях мониторинга и оценки мероприятий, касающихся прав детей согласно Конвенции и Факультативному протоколу к ней на межсекторальном, национальном, государственном и местном уровнях. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы такой координирующий орган получал необходимые кадровые, технические и финансовые ресурсы для его эффективного функционирования.

Распространение информации и информационно-просветительская работа

12. Комитет отмечает, что государство-участник предприняло ряд инициатив по распространению информации о положениях Факультативного протокола, в том числе среди военнослужащих. Вместе с тем Комитет сожалеет по поводу отсутствия надлежащей информации о содержании и масштабах этих инициатив, а также адресных групп.

13. Согласно пункту 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику серьезно активизировать свои усилия по распространению среди общественности в целом и в частности среди учителей, детей и их семей информации о принципах и положениях Факультативного протокола.

Профессиональная подготовка

14. Отмечая некоторые инициативы, касающиеся профессиональной подготовки по вопросам прав детей, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия надлежащей информации, предоставленной государством-участником и касающейся конкретной подготовки, которая была бы организована в отношении положений Факультативного протокола.

15. Комитет призывает государство-участник обеспечивать профессиональную подготовку по вопросам Факультативного протокола для всех военнослужащих и всего гражданского персонала вооруженных сил, в том числе тех, которые участвуют в международных операциях по поддержанию мира, и систематически включать положения Факультативного протокола в учебные программы. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать, чтобы все сотрудники, работающие с детьми и в их интересах, в частности сотрудники органов, работающие в интересах детей просителей убежища и беженцев, полицейские, адвокаты, судьи, военные судьи, медицинские работники, преподаватели, социальные работники и журналисты, проходили подготовку по вопросам Факультативного протокола.

Данные

16. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с отсутствием дезагрегированных данных, предоставленных государством-участником в отношении хода осуществления Факультативного протокола, вследствие отсутствия центральной системы сбора данных о соблюдении прав детей, которые также включали бы данные в отношении Факультативного протокола.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в центральную систему сбора данных данные, среди прочего, о:

а) детях, включая детей беженцев и просителей убежища, которые могли бы быть вербованы или использоваться в ходе боевых действий на территории государства-участника и/или за рубежом. Информация о времени, общей продолжительности и форме вербовки и/или использования ребенка должна также быть включена;

б) детях, на благо которых осуществляются программы физической и психологической реабилитации и социальной интеграции.

Все данные должны быть дезагрегированы, в частности, по полу, возрасту, национальности, этническому происхождению и социально-экономическому положению.

IV. Меры по предупреждению

Предупреждение вербовки детей негосударственными группами

18. Комитет принимает к сведению, предоставленную государством-участником информацию о том, что негосударственных вооруженных групп на его территории нет. Вместе с тем Комитет глубоко озабочен многочисленными и систематическими сообщениями о том, что дети, включая девочек, вербуются и/или используются негосударственными вооруженными группами одного из соседних государств в приграничных районах.

19. Комитет напоминает государству-участнику о его обязательствах по Факультативному протоколу принимать все необходимые меры по эффективному предупреждению вербовки или использования детей негосударственными вооруженными группами, в частности детей беженцев, просителей убежища и из числа коренных народов, а также детей, проживающих в условиях нищеты или в сельских районах. В связи с этим Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принимать любые правовые, административные или институциональные меры, необходимые для предупреждения вербовки детей и защиты их от насилия со стороны негосударственных вооруженных групп. Коренные причины вербовки, такие как нищета и дискриминация, и особые нужды девочек-жертв, должны приниматься во внимание при разработке таких мер;

б) создать соответствующие механизмы для выявления детей, подвергающихся риску вербовки или использования негосударственными вооруженными группами, включая детей, проживающих в условиях нищеты и/или в отдаленных или сельских районах, а также детей беженцев, просителей убежища и из числа коренных народов, лиц африканского происхождения и мигрантов;

в) разрабатывать информационно-просветительские и образовательные программы в отношении негативных последствий участия в вооруженных конфликтах, которые были бы направлены на нужды детей, родителей, учителей и любой другой соответствующей заинтересованной стороны в приграничных районах.

Военные школы

20. Комитет принимает к сведению информацию, предоставленную государством-участником в ходе диалога, касающегося функционирования военных школ. Вместе с тем он озабочен отсутствием дезагрегированных данных о детях, посещающих военные школы, и эффективного независимого механизма рассмотрения жалоб.

21. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) осуществлять сбор дезагрегированных данных о детях, посещающих военные школы;

б) создать независимый механизм рассмотрения жалоб в интересах детей, посещающих военные школы.

Начальное военное обучение в обычных школах

22. Комитет озабочен:

а) сообщениями о том, что обязательное начальное военное обучение является частью учебных программ в обычных школах и профессионально-технических заведениях;

б) постановлением Министерства обороны от 2011 года, которым вводится в действие всеобъемлющий план начального военного обучения и который включает предмет "всеобъемлющее обучение по вопросам обороны" в качестве части обязательных учебных программ в обычных школах. Комитет глубоко озабочен тем, что это постановление определяет гражданские вооруженные силы ("боливарианское ополчение") в качестве органа, несущего ответственность за преподавание этого предмета в школах.

23. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) прямо запретить начальное военное обучение в обычных школах и в профессионально-технических заведениях;

б) внести в постановление Министерства обороны от 2011 года, вводящего в действие всеобъемлющий план начального военного обуче-

ния, поправки с целью обеспечить, чтобы обучение по военным вопросам было исключено из учебных программ обычных школ и чтобы все предметы, предусмотренные учебными программами, преподавались квалифицированными гражданскими учителями.

Права человека и воспитание в духе мира

24. Комитет озабочен недостаточностью информации о мерах по содействию созданию культуры мира, включая вопросы, касающиеся Факультативного протокола и образования в области прав человека, в качестве обязательной части программ обучения в начальных и средних школах и программ подготовки учителей.

25. С учетом своего замечания общего порядка № 1 (2001) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику включить вопросы обучения по правам человека и воспитания в духе мира в учебные программы всех школ и в программы подготовки учителей с особой ссылкой при этом на положения Факультативного протокола.

V. Запрещение и связанные с этим вопросы

Действующее уголовное законодательство и нормативные акты

26. Отмечая, что Конституция запрещает принудительную вербовку и что Закон о призыве и зачислении на военную службу устанавливает минимальный возраст военной службы 18 лет, Комитет выражает сожаление по поводу того, что это законодательство не признает прямо уголовно наказуемым деянием вербовку и использование детей вооруженными силами. Он также сожалеет в связи с тем, что, помимо запрещения принудительной вербовки детей вооруженными группами, установленного в Законе о борьбе с похищением людей и вымогательством, другие формы вербовки и использования детей в ходе военных действий негосударственными вооруженными группами, включая частные охранные компании, не признаны прямо уголовно наказуемыми деяниями.

27. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику внести в свое уголовное законодательство поправки для прямого признания уголовно наказуемыми деяниями всех форм вербовки и использования детей в возрасте до 18 лет в ходе военных действий вооруженными силами и негосударственными вооруженными группами, включая частные охранные компании. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы меры наказания, предусмотренные законом, были соразмерными тяжести этого преступления.

28. Комитет также озабочен тем, что, несмотря на правовое запрещение выдачи детям оружия, случаи, когда дети имеют доступ к огнестрельному оружию, были задокументированы.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры, необходимые для:

а) изъятия всего оружия, которое в настоящее время находится в распоряжении детей, и обеспечения того, чтобы они не имели доступа к стрелковому оружию и боеприпасам к нему, в том числе путем выделения надлежащих кадровых, финансовых и технических ресурсов на цели осуществления Закона о разоружении и контроле над оружием и боеприпасами;

б) расследования всех случаев продажи огнестрельного оружия детям, уголовного преследования предполагаемых виновных лиц и применения надлежащих мер наказания к лицам, которые были осуждены за это деяние;

с) обеспечения того, чтобы лица, несущие ответственность за разоружение и осуществление контроля над продажей огнестрельного оружия и боеприпасов к нему, были осведомлены о положениях Факультативного протокола и чтобы при принятии своих решений они руководствовались этими положениями.

Экстерриториальная юрисдикция и выдача

30. Комитет сожалеет по поводу того факта, что законодательство в государстве-участнике не устанавливает экстерриториальную юрисдикцию в отношении всех преступлений, описание которых дано в Факультативном протоколе. Он также озабочен тем, что во всех случаях выдачи требуется обоюдное признание деяния уголовно наказуемым.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы внутреннее законодательство позволяло ему устанавливать и осуществлять экстерриториальную юрисдикцию в отношении всех преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом. Он также рекомендует государству-участнику предпринять шаги по обеспечению того, чтобы требование об обоюдном признании деяний уголовно наказуемым не использовалось в случаях выдачи за преступления, охватываемые Факультативным протоколом.

VI. Защита, реабилитация и реинтеграция

Меры, принимаемые с целью защиты прав детей-жертв

32. Комитет выражает сожаление в связи с тем фактом, что никакого уголовного расследования не было начато в отношении сообщений о том, что дети, включая девочек, вербовались и/или использовались негосударственными вооруженными группами одного из соседних государств в приграничных районах. Он также сожалеет по поводу того факта, что жалоба, направленная в связи с этим организациями гражданского общества государственному прокурору в 2012 году, не была рассмотрена.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все меры, необходимые для:

а) безотлагательного и тщательного расследования всех случаев вербовки и/или использования детей негосударственными вооруженными группами одного из соседних государств в целях уголовного преследования предполагаемых виновных лиц и выплаты компенсации жертвам;

б) разработки конкретных положений и протоколов, касающихся соответствующих органов, в целях обеспечения защиты прав детей в ходе расследований и принятия мер в отношении негосударственных вооруженных групп;

с) обеспечения того, чтобы наличествовали благоприятные для детей механизмы рассмотрения жалоб и защиты, которые были бы надлежащим образом обеспечены ресурсами, в частности в приграничных районах.

Помощь в целях физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции

34. Отмечая социальные программы, которые осуществляет государство-участник, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия конкретных программ физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции, нацеленных на интересы детей – жертв преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, которые имеют весьма особые нужды. Он также сожалеет по поводу отсутствия надлежащих мер, принимаемых для выявления детей, которые могут извлекать пользу в результате осуществления таких программ, например детей, которые подверглись вербовке и/или использовались негосударственными вооруженными группами одного из соседних государств в приграничных районах, а также детей беженцев и просителей убежища, которые могли быть завербованы и/или использоваться в ходе военных действий за рубежом.

35. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать механизм выявления детей, которые могли быть завербованы и/или использоваться в ходе военных действий, включая детей беженцев и просителей убежища;

б) принимать все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы дети – жертвы преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, получали надлежащую помощь в целях их физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции. Такие меры должны включать тщательную оценку положения этих детей, расширение консультативных служб по оказанию юридической помощи, которой дети могут воспользоваться, и предоставление непосредственной, учитывающей культурные особенности, учитывающей интересы ребенка и многодисциплинарной помощи в целях физической и психологической реабилитации детей и их социальной реинтеграции в соответствии с Факультативным протоколом;

с) гарантировать, чтобы все дети-жертвы и их семьи имели доступ к надлежащим процедурам для запрашивания при отсутствии дискриминации компенсации причиненного ущерба;

д) заручиться технической помощью со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев для выполнения этих рекомендаций.

VII. Международная помощь и сотрудничество

Международное сотрудничество

36. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять свое сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста и со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и изучить возможность расши-

рения сотрудничества с ЮНИСЕФ и другими органами Организации Объединенных Наций в целях осуществления Факультативного протокола.

Экспорт оружия

37. Комитет приветствует принятие Закона о разоружении и контроле над оружием и боеприпасами. Вместе с тем он сожалеет по поводу того, что этот Закон не признает прямо уголовно наказуемым деянием экспорт и/или транзит оружия в страны, в которых дети могут быть вовлечены в вооруженные конфликты.

38. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство, признающее уголовно наказуемыми деяниями экспорт и/или транзит оружия, особенно стрелкового оружия и легких вооружений, в страны, в которых дети могут участвовать в вооруженном конфликте.

VIII. Последующие меры и распространение информации

39. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего выполнения настоящих рекомендаций посредством, среди прочего, препровождения их парламенту, соответствующим министерствам, включая Министерство обороны, Верховному суду и местным органам управления для надлежащего рассмотрения и принятия последующих мер.

40. Комитет рекомендует, чтобы первоначальный доклад и письменные ответы, представленные государством-участником и касающиеся заключительных замечаний, принятых Комитетом, были широко распространены, в том числе посредством (но не исключительно) Интернета, среди общественности в целом, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей, с тем чтобы начать обсуждение и обеспечить осведомленность о положениях Факультативного протокола, их осуществлении и мониторинге.

IX. Следующий доклад

41. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в свой следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции.